

## DECYZJA RADY

z dnia 27 czerwca 2013 r.

dotycząca stanowiska, jakie ma być przyjęte w imieniu Unii Europejskiej w ramach Komitetu Administracyjnego konwencji TIR w odniesieniu do propozycji zmiany Konwencji celnej dotyczącej międzynarodowego przewozu towarów z zastosowaniem karnetów TIR (konwencja TIR z 1975 r.)

(2013/421/UE)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 207 w związku z art. 218 ust. 9,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Konwencja celna dotycząca międzynarodowego przewozu towarów z zastosowaniem karnetów TIR (konwencja TIR) z dnia 14 listopada 1975 r. została zatwierdzona w imieniu Wspólnoty ma mocy rozporządzenia Rady (EWG) nr 2112/78 <sup>(1)</sup> i weszła w życie we Wspólnocie w dniu 20 czerwca 1983 r. <sup>(2)</sup>.
- (2) Skonsolidowana wersja konwencji TIR została opublikowana jako załącznik do decyzji Rady 2009/477/WE <sup>(3)</sup>, na podstawie której Komisja ma opublikować przyszłe zmiany do konwencji TIR w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* ze wskazaniem ich daty wejścia w życie.
- (3) Po długich obradach, w październiku 2011 r. grupa robocza Europejskiej Komisji Gospodarczej ONZ (EKG ONZ) ds. zagadnień celnych dotyczących transportu uzgodniła, że niezbędne są pewne zmiany do konwencji TIR. Zmiany te dotyczą art. 6 i wprowadzenia nowej części III w załączniku 9 do konwencji TIR, określającej warunki i wymagania, jakie musi spełniać organizacja międzynarodowa upoważniona do ponoszenia odpowiedzialności za skuteczne zorganizowanie i funkcjonowanie międzynarodowego systemu gwarancyjnego oraz do drukowania i dystrybucji karnetów TIR.
- (4) Proponowane zmiany do konwencji TIR wprowadzają definicję organizacji międzynarodowej i jasno określają proces jej upoważnienia. Wprowadzenie nowej części III w załączniku 9 rozszerzyłoby cel tego załącznika poprzez jasne zdefiniowanie roli i zakresu obowiązków

wszystkich uczestników systemu TIR oraz zwiększyłoby przejrzystość zarządzania nim. Wprowadzenie tych warunków i wymagań w tekście prawnym konwencji TIR uprościłoby również tekst pisemnego porozumienia między EKG ONZ a organizacją międzynarodową zgodnie z notą wyjaśniającą 0.6.2a-2 do art. 6 ust. 2 konwencji TIR.

- (5) Delegaci wszystkich państw członkowskich wyrazili pozytywną opinię na temat propozycji zmiany w ramach Komitetu Legislacji Celnej (Koordynacja Genewa).
- (6) Na 53. sesji w lutym 2012 r. Komitet Administracyjny konwencji TIR przyjął proponowane zmiany do konwencji TIR, z zastrzeżeniem zakończenia wewnętrznych procedur Unii.
- (7) W dniu 5 lipca 2012 r. Komitet Administracyjny przekazał do Sekretarza Generalnego, zgodnie z art. 59 ust. 1 i 2 konwencji TIR, propozycje zmian do art. 6 ust. 2a i załącznika 9 do tekstu konwencji TIR, przyjęte na jego 53. sesji w Genewie w dniu 9 lutego 2012 r. W dniu 10 lipca 2012 r. Sekretarz Generalny wydał notyfikację depozytariusza C.N.358.2012.TREATIES, zawiadamiając, że jeśli do dnia 10 lipca 2013 r. żadna z Umawiających się Stron nie notyfikuje żadnych zastrzeżeń do propozycji zmian, wejdą one w życie w dniu 10 października 2013 r.
- (8) Należy zatem określić stanowisko, jakie ma być przyjęte w imieniu Unii w odniesieniu do proponowanych zmian,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

## Artykuł 1

Stanowisko, jakie ma być przyjęte w imieniu Unii Europejskiej w ramach Komitetu Administracyjnego konwencji TIR, opiera się na projekcie załącznika przygotowanym przez Komitet Administracyjny, dołączonym do niniejszej decyzji.

Zmiany do konwencji TIR zostają opublikowane przez Komisję w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* ze wskazaniem daty ich wejścia w życie.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 252 z 14.9.1978, s. 1.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 31 z 2.2.1983, s. 13.

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 165 z 26.6.2009, s. 1.

*Artykuł 2*

Niniejsza decyzja wchodzi w życie trzeciego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia 27 czerwca 2013 r.

*W imieniu Rady*

E. GILMORE

*Przewodniczący*

---

## ZAŁĄCZNIK

W art. 6 dodaje się nowy ustęp w brzmieniu:

**Artykuł 6 ust. 2a**

Ust. 2a otrzymuje brzmienie:

„2a. Komitet Administracyjny upoważnia organizację międzynarodową do ponoszenia odpowiedzialności za skuteczną organizację i funkcjonowanie międzynarodowego systemu gwarancyjnego. Upoważnienia udziela się pod warunkiem, że organizacja spełnia warunki i wymagania przewidziane w załączniku 9 część III. Komitet Administracyjny może cofnąć upoważnienie w przypadku gdy przedmiotowe warunki i wymagania przestaną być spełniane.”.

W załączniku 9 dodaje się nową część III w brzmieniu:

**Załącznik 9, nowa część III**

Dodaje się nową część III w brzmieniu:

„Upoważnienie organizacji międzynarodowej, o którym mowa w art. 6, do ponoszenia odpowiedzialności za skuteczną organizację i funkcjonowanie międzynarodowego systemu gwarancyjnego oraz do drukowania i dystrybucji karnetów TIR

Warunki i wymagania

1. Warunki i wymagania, jakie musi spełniać organizacja międzynarodowa dla uzyskania od Komitetu Administracyjnego upoważnienia, zgodnie z art. 6 ust. 2a konwencji, do ponoszenia odpowiedzialności za skuteczne zorganizowanie i funkcjonowanie międzynarodowego systemu gwarancyjnego oraz do drukowania i dystrybucji karnetów TIR, są następujące:
  - a) posiadanie dowodu należytych kompetencji zawodowych i stabilnej sytuacji finansowej, umożliwiających skuteczne zorganizowanie i funkcjonowanie międzynarodowego systemu gwarancyjnego oraz możliwości organizacyjnych pozwalających na wypełnianie obowiązków nałożonych przez konwencję, poprzez coroczne przedstawianie skonsolidowanych sprawozdań finansowych należycie skontrolowanych przez cieszących się międzynarodowym uznaniem niezależnych audytorów;
  - b) brak poważnych lub powtarzających się naruszeń przepisów celnych lub podatkowych.
2. Zgodnie z upoważnieniem organizacja międzynarodowa:
  - a) dostarcza Umawiającym się Stronom konwencji TIR za pośrednictwem stowarzyszeń krajowych należących do organizacji międzynarodowej poświadczone kopie globalnej umowy gwarancyjnej i dowód posiadania gwarancji;
  - b) dostarcza właściwym organom konwencji TIR informacje dotyczące zasad i procedur wydawania karnetów TIR przez stowarzyszenia krajowe;
  - c) corocznie dostarcza właściwym organom konwencji TIR dane dotyczące żądań zapłaty wystosowanych, nieuregulowanych, uiszczonych lub uregulowanych bez płatności;
  - d) dostarcza właściwym organom konwencji TIR pełne i wyczerpujące informacje dotyczące funkcjonowania systemu TIR, w szczególności, ale nie wyłącznie, terminowe i należycie potwierdzone informacje na temat tendencji dotyczących liczby niezakończonych operacji TIR, żądań zapłaty wystosowanych, nieuregulowanych, uiszczonych lub uregulowanych bez płatności, które mogą budzić zastrzeżenia odnośnie do prawidłowego funkcjonowania systemu TIR lub które mogą stwarzać utrudnienia dla ciągłości funkcjonowania międzynarodowego systemu gwarancyjnego;
  - e) dostarcza właściwym organom konwencji TIR dane statystyczne dotyczące liczby karnetów TIR wydanych każdej Umawiającej się Stronie, z podziałem na rodzaje karnetów;
  - f) dostarcza Radzie Wykonawczej TIR szczegółowe informacje dotyczące ceny stosowanej przez organizację międzynarodową przy dystrybucji każdego rodzaju karnetu TIR;
  - g) podejmuje wszelkie możliwe kroki w celu zmniejszenia ryzyka podrobienia karnetów TIR;
  - h) podejmuje odpowiednie działania naprawcze w przypadkach stwierdzenia uchybień lub nieprawidłowości związanych z karnetem TIR i zgłasza je Radzie Wykonawczej TIR;
  - j) w pełni uczestniczy w sprawach, w których Rada Wykonawcza TIR jest wzywana do pomocy w rozstrzygnięciu sporów;

- k) zapewnia, aby każdy problem związany z oszustwami (nadużyciami) lub innymi trudnościami w odniesieniu do stosowania konwencji TIR był natychmiast zgłaszany Radzie Wykonawczej TIR;
  - l) zarządza systemem kontroli karnetów TIR, o którym mowa w załączniku 10 do konwencji, razem z krajowymi stowarzyszeniami poręczającymi należącymi do organizacji międzynarodowej i organami celnymi oraz powiadamia Umawiające się Strony i właściwe organy konwencji o problemach stwierdzonych w systemie;
  - m) dostarcza właściwym organom konwencji TIR statystyki i dane dotyczące działań Umawiających się Stron w odniesieniu do systemu kontroli, o którym mowa w załączniku 10;
  - n) nie później niż dwa miesiące przed wstępną datą wejścia w życie lub przedłużenia upoważnienia udzielonego zgodnie z art. 6 ust. 2a konwencji zawiera pisemne porozumienie z sekretariatem Europejskiej Komisji Gospodarczej Organizacji Narodów Zjednoczonych, upoważnionym przez Komitet Administracyjny i działający w jego imieniu, w którym to porozumieniu organizacja międzynarodowa przyjmuje obowiązki określone w tym ustępie.
3. Kiedy organizacja międzynarodowa zostaje powiadomiona przez stowarzyszenie poręczające o żądaniu zapłaty, w terminie trzech (3) miesięcy przekazuje ona stowarzyszeniu poręczającemu swoje stanowisko odnośnie do żądania.
4. Wszystkie informacje uzyskane, bezpośrednio lub pośrednio, przez organizację międzynarodową na podstawie konwencji, które są z natury poufne lub które dostarczono na zasadzie poufności, są objęte tajemnicą służbową i nie mogą być wykorzystywane ani przetwarzane do celów handlowych ani do innych celów niż te, w jakich zostały dostarczone, ani ujawniane stronie trzeciej bez wyraźnej zgody osoby albo organu, który je dostarczył. Takie informacje mogą jednak zostać ujawnione bez zgody właściwym organom Umawiających się Stron niniejszej konwencji, jeśli na to zezwalają lub nakazują to przepisy krajowe lub przepisy prawa międzynarodowego, lub w związku z postępowaniem sądowym. Ujawnianie lub przekazywanie informacji odbywa się w pełnej zgodności z obowiązującymi przepisami o ochronie danych.
5. Komitet Administracyjny ma prawo cofnąć upoważnienie udzielone zgodnie z art. 6 ust. 2a w przypadku niespełnienia powyższych warunków i wymagań. Jeśli Komitet Administracyjny podejmuje decyzję o cofnięciu upoważnienia, decyzja staje się skuteczna najwcześniej sześć (6) miesięcy po dacie cofnięcia.
6. Upoważnienie organizacji międzynarodowej, wydane na podstawie warunków określonych powyżej, pozostaje bez uszczerbku dla odpowiedzialności i zobowiązań tej organizacji, wynikających z konwencji.”.
-